# Instructions for database to the article “Space-time asymmetries: Russian в ‘in(to)’ and the North Slavic Temporal Adverbial Continuum”, by Makarova and Nesset, *Russian Linguistics* 2013.

*VAccrossSlavicDatabase.xlsx* contains data collected from the ParaSol corpus in Spring 2012. All tagging was performed manually

The Excel file contains two spreadsheets:

* Database for R
* Database with Examples

## Database for R

*Database for R* was used to carry out the statistical analysis, and contains the following tags:

Sentence: number of the sentence in the database

Language: *RU/BL/CZ/P/UKR*

Latitude: geographical coordinates of the capital/relevant city (as explained in article)

Longitude: geographical coordinates of the capital/relevant city (as explained in article)

Time parameters: *long/short/unbounded* (as detailed in section 3 of the article)

Prep:

v

other: other preposition than *v*

none: no preposition

NA: the sentence was not found in the ParaSol corpus

Case:

accusative

locative

genitive

dative

instrumental

none: no temporal adverbial in the example

NA: the sentence was not found in the ParaSol corpus

Number: *sg/pl/none/NA*

PrepCase (combines information about preposition and case, as well as other constructions):

vacc: v + accusative

vloc: v + locative

barea: bare accusative

bareg: bare genitive

barei: bare instrumental

othera: other preposition than v with accusative

otherd: other preposition than v with dative

otherg: other preposition than v with genitive

otheri: other preposition than v with instrumental

otherl: other preposition than v with locative

adv: adverb

none

NA

## Database with Examples

*Database with Examples* contains the following information:

* Rus lemma: Russian temporal noun
* Time parameter: Time parameter of the Russian temporal noun (as described in section 3 of the article)
* Preposition
* Rus case: case of the temporal noun
* Sentence number: number of the sentence in the database
* Russian examples: contexts in which the temporal adverbial is used. Sentences are preceded by a number. This number is the identification number of the example in the ParaSol corpus
* Ukrainian examples: contexts in which the temporal adverbial is used in Ukrainian
* Ukr tags: preposition and case used in the temporal construction. Same tags as in the *Database for R* sheet under PrepCase, but also includes indication of the number for constructions with the preposition v: vaccs=v+Accusative Singular, vaccpl=v+Accusative Plural, vlocs=v+Locative Singular, vlocpl=v+Locative Plural
* Polish examples
* Polish tags (same set of tags as for Ukrainian)
* Czech examples
* Czech tags (same set of tags as for Ukrainian)
* Belarussian examples
* Belarussian tags (same set of tags as for Ukrainian)